Sortimo AB
Argongatan 9
431 53 Mölndal
direkt@sortimo.se
mySortimo.se

Sortimo®
Intelligente Mobilität

Installationsinstruktioner

”Jumbo-Unit i aluminium”

1 Innehållsförteckning

2 Varningar och symboler....4
2.1 Man skiljer på följande:....4
2.2 Symboler....4
3 Information om dokumentet....4
3.1 Avsedd användning....5
3.2 Operatörens skyldigheter....5
3.3 Förutsebar felaktig användning....6
3.4 Krav för användaren....6
3.5 Säkerhetsetiketter....6
3.6 Säkra laster....6
3.7 Användningsbegränsningar....7
3.8 Transportbestämmelser....7
3.9 Kassering....7
4 Versioner för installation....8
5 Förberedelse för installation av Jumbo-Unit i aluminium....8
6 Jumbo-Unit i aluminium monterad på karossen....9
6.1 Monteringsmaterial....9
6.2 Verktyg....9
6.3 Installation....10
7 Jumbo-Unit i aluminium monterad på golvbeklädnaden....11
7.1 Monteringsmaterial....11
7.2 Verktyg....11
7.3 Installation....12
8 Jumbo-Unit i aluminium på en ny Jumbo-Unit....13
8.1 Monteringsmaterial....13
8.2 Verktyg....13
8.3 Installation....14
9 Täckskiva på Jumbo-Unit i aluminium....16
9.1 Monteringsmaterial....16
9.2 Verktyg....16
9.3 Installation....17
10 Täckhylla på Jumbo-Unit i aluminium....18
10.1 Monteringsmaterial....18
10.2 Verktyg....18
10.3 Installation....19

11 Dubbelgolv Aluminium Jumbo-Unit....20
11.1 Monteringsmaterial....20
11.2 Verktyg....20
11.3 Installation....21
12 Matris för golvanslutning....22
13 Infällbar muttermatris för anslutning av täckskivan....24
14 Användbara mått låda....26
15 Kombination av lådor....28
16 Allmän vy av lådor....29

2 Varningar och symboler

- Dessa instruktioner innehåller information om möjliga faror som kan uppstå vid felaktig användning och/eller felaktigt beteende.

2.1 Man skiljer på följande:

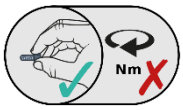
⚠	**Fara!**
Om varningen inte följs kan det orsaka allvarliga personskador och/eller allvarliga materialskador!	

⚠	**VARNING!**
Underlåtenhet att följa instruktionerna kan orsaka personskador och/eller materiella skador!	

☞	**Viktigt:**
Om du inte gör det kan det leda till materialskador!	

ⓘ	**Information!**
Rekommendationer och användbara tips!	

2.2 Symboler

	Denna symbol indikerar att skruvfästet endast ska dras åt för hand!

xx Nm	Den här symbolen anger att skruvens fastsättning ska dras åt till angivet vridmoment.

3 Information om dokumentet

⚠	**VARNING!**

Skada genom att lyfta för tung last

Fordonsinredningen kan vara för tung för en person, beroende på konfigurationen. Detta kan leda till mindre skador.

- Var två om att genomföra monteringen.
- Försäkra dig om en säker arbetsmiljö. Ställ fordonet på ett plant och fast underlag.
- Om fordonet körs utanför de vanliga vägarna måste alla skruvförband monteras med lämplig skruvsäkring.
- När du installerar fordonsinredningssystemet ska du se till att alla befintliga serviceåtkomstpunkter (t.ex. förbandslåda, reservhjul) förblir åtkomliga efter installationen.

Fara!

Observera de separata hälso- och säkerhetsriktlinjerna för högspänningsfordon!

Information!

Beroende på konfiguration ingår flera fordonsinredningar i leveransen. Vi rekommenderar att du installerar dem separat.

Information!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i designen utan föregående meddelande.

Viktigt!

Se till att de specificerade skruvdragningsmomenten följs.

- **M5 = 4 Nm ±10 %**
- **M6 = 7.5 Nm ±10 %**
- **M8 = 20 Nm ±10 %**

Om andra moment krävs anges de i instruktionerna!

3.1 Avsedd användning

Aluminium Jumbo-Unit används för att transportera och lagra en mängd olika verktyg och material.

Om en fordonsinredning används bör en lämplig mellanvägg installeras för att separera lastutrymmet från förarhytten.

3.2 Operatörens skyldigheter

Fara!

Se till att ...

- Tillämpliga lagar och standarder följs (t.ex. StVO, tyska vägtrafikföreskrifter och yrkesorganisationers riktlinjer).
- äkerhetsetiketterna är synliga och läsbara på produkten.
- Säkerhetsutrustningen är monterad och oskadad. Säkerhetsutrustningen omfattar:
  - **Avdelare,**
  - **ventilations- och luftutsugssystem.**
- Transportbilsinredningen kontrolleras regelbundet med avseende på slitage eller skador.
- Det finns tillräckligt med surrningspunkter tillgängliga.
- Lämpliga surrningsband och lastsäkringsmedel tillhandahålls.
- Fordonet har lämplig ventilation och luftutsug när gasflaskor transporteras.
- Användaren har läst och förstått detta dokument.
- Användaren har den kunskap som krävs och kan tillämpa den.

3.3 Förutsebar felaktig användning

⚠	**VARNING!**

Skador på egendom och risk för skador från skadade produkter.
Allvarliga skador kan uppstå vid användning av skadade produkter.

- Använd inte skadade produkter.
- Ersätt skadade produkter med nya produkter.
- Reparera inte skadade produkter efter eget godtycke.

3.4 Krav för användaren

Livsfaser	Kunskap
Montering och demontering av produkten	- Teknisk expertis
Arbeta med el	- Specialistkunskaper inom elteknik - Tillämplig lagstiftning och standarder, t.ex. VDE 0100-717
Säkring av last	- Tillämplig lagstiftning och standarder för lastsäkring, t.ex. den tyska vägtrafiklagen StVO och den tyska förordningen om godkännande av vägfordon StVZO.
Transport av gasflaskor	- Tillämpliga lagar och standarder för transport av farligt material, såsom GGSE, ADR och SDB. - Drift av ventilations- och luftutsugningssystem.

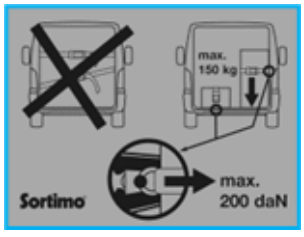
3.5 Säkerhetsetiketter

⚠	**VARNING!**

Farliga situationer kan inte undvikas om säkerhetsetiketterna är oläsliga eller saknas i produkten.

- Se till dagligen att alla säkerhetsetiketter är synliga på produkten.
- Byt ut saknade eller oläsliga säkerhetsetiketter.

3.6 Säkra laster



Denna säkerhetsetikett finns i fordonets lastutrymme. Den innehåller instruktioner för att säkra last med ProSafe surrningsband.

- Om last surras på sidan av fordonsinredningen måste lasten vara i kontakt med golvet. Se dessutom till att lastens vikt inte överstiger 150 kg.
- Surrningspunkterna kan belastas till högst 200 daN.
- Om lasten surras på SoboPro, se till att avståndet mellan lasten och surrningspunkten inte överstiger 15 cm.
- Använd endast angivna surrningspunkter.
- Surrningskrokarna på ett surrningsband måste fästas i samma elements surrningspunkter.
    - Exempel: Om den första surrningskroken är fastsatt i golvet måste den andra surrningskroken fästas i en annan surrningspunkt på golvet.

⚠ VARNING!

Bromsning, acceleration, kurvtagning eller girning genererar krafter på lasten. En osäkrad last kan välta eller glida.

- Säkra alla föremål i lastutrymmet för att förhindra att de välter och glider.
- Säkra lasten inuti fordonsinredningen med en tight passform.
- Använd avdelare och gummimattor i lådor och hyllor:
- Kontrollera att lasten är säker innan du stänger av den varje gång.

Följ gällande lagar i enlighet med StVO 22, 23 och StVZO 30, 31 avseende lastsäkring.

3.7 Användningsbegränsningar

⚠ Fara!

Allvarliga skador kan uppstå om den maximala tillåtna lastvikten överskrids.

- Var uppmärksam på vikten på ditt fordonsinredningssystem.
- Notera den högsta tillåtna lastkapaciteten/nyttolasten för elementen
- Se till att alla verktyg och förbrukningsmaterial hålls på plats när du använder dem.
- Fara för fallande föremål
- Följ specifikationerna i handboken och i bilens dokumentation.
    - Högsta tillåtna axelbelastning,
    - Högsta tillåtna totalvikt.

3.8 Transportbestämmelser

Produkterna levereras i rätt förpackning och måste omedelbart kontrolleras för utvändigt identifierbara transportskador vid mottagandet.

Eventuella klagomål måste skickas till transportören omedelbart.

- Kassera förpackningsmaterial i enlighet med lokala/nationella bestämmelser.

3.9 Kassering

Sortimo fordonsinredning "Aluminium Jumbo-Unit" är tillverkad av återvinningsbara material som aluminium, stål eller högkvalitativ plast. Fordonsinredningen kan återvinnas i slutet av användarcykeln, vilket bidrar till att skydda miljön.

- Kassera fordonsinredningen i enlighet med lokala/nationella bestämmelser eller genom att returnera den direkt till tillverkaren.

4 Versioner för installation

Följande versioner för installation är möjliga:

1. Jumbo-Unit i aluminium monterad på karossen,
2. Jumbo-Unit i aluminium monterad på golvbeklädnaden,
3. Jumbo-Unit i aluminium på en Jumbo-Unit i aluminium,
4. Täckskiva på Jumbo-Unit i aluminium,
5. Täckhylla på Jumbo-Unit i aluminium.

5 Förberedelse för installation av Jumbo-Unit i aluminium

Information!

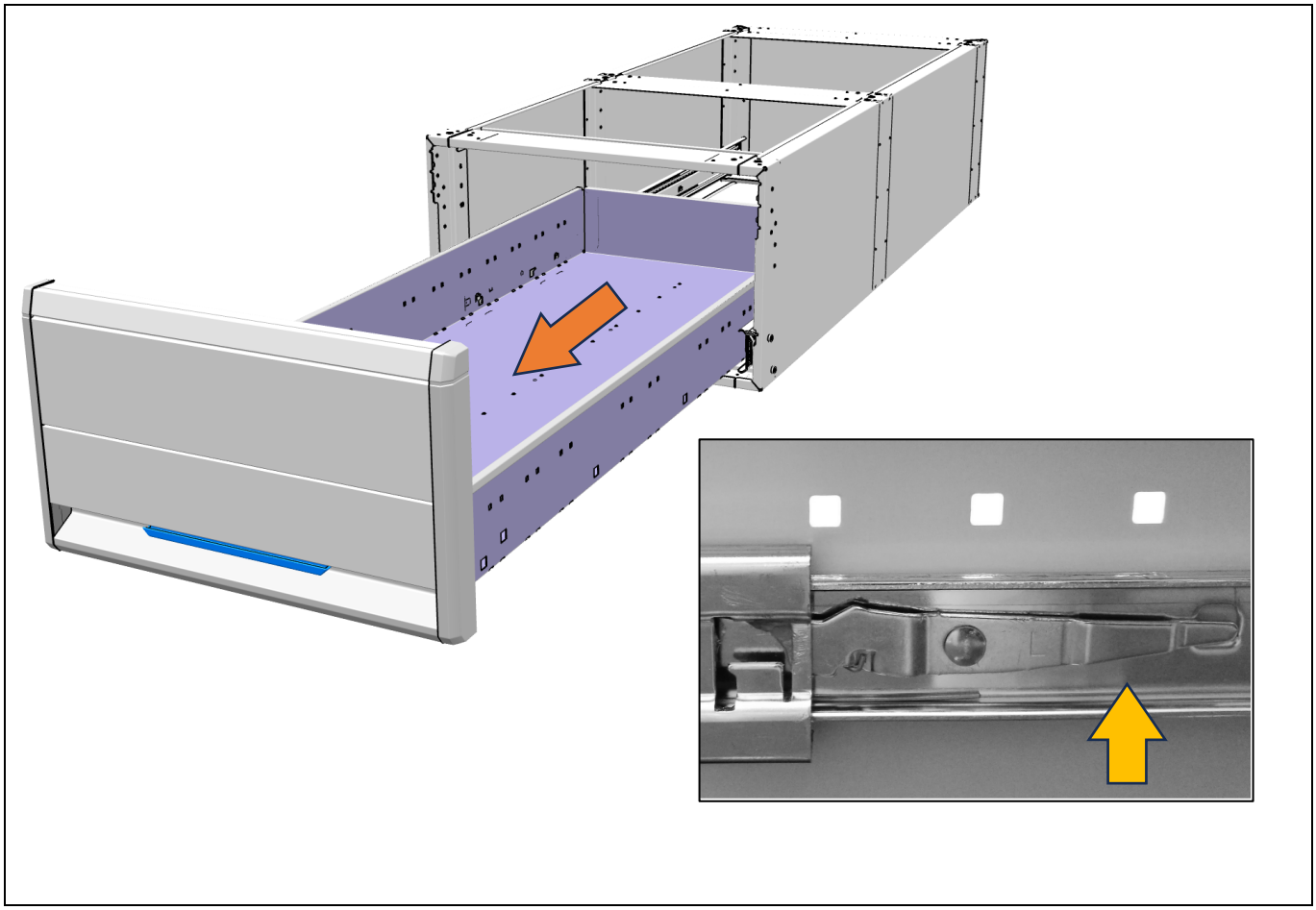
Proceduren är identisk med alla installationsversioner.

Innan du installerar Jumbo-Unit i aluminium.

- Dra ut lådan så långt som till stoppet,
- Lås upp lådan genom att trycka upp spakarna på båda sidor och hålla dem där,
- Dra ut lådan,
- Tryck in teleskopskenorna.

När du har installerat Jumbo-Unit i aluminium.

- Dra ut de teleskopskenorna så långt som till stoppet,
- För in lådskenorna i teleskopskenorna,
- Stäng lådan genom att flytta den bakåt och framåt flera gånger.



6 Jumbo-Unit i aluminium monterad på karossen

☞	**Viktig!**

Komponenter under fordonets golv kan skadas.

- Notera tillverkarens installationsriktlinjer.

⚠	**Fara!**

Observera de separata hälso- och säkerhetsriktlinjerna för högspänningsfordon!

- Notera tillverkarens installationsriktlinjer!

ⓘ	**Information!**

Borra bara i profilen.

6.1 Monteringsmaterial

Beteckning:	Referensnummer:	Kvantitet:
Monteringssats för JumboUnit i aluminium monterad på karossen	1000024484	1

6.2 Verktyg

Borra	
Metallborr	
Borrhylsa (för centrering och som ett djupstopp)	
Monteringsverktyg för blindnitsmutter	
Momentnyckel	
Skruvfixeringsverktyg	
PIN-kod	

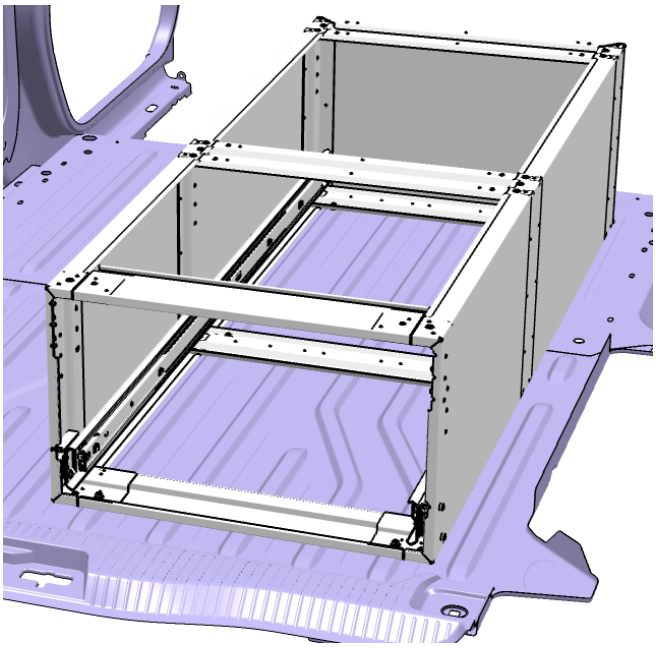
ⓘ	**Information!**

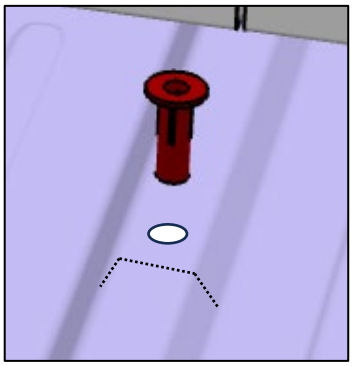
Borra hål enligt golvmatrisen.

6.3 Installation

M6 x 26,9	M6 x 12

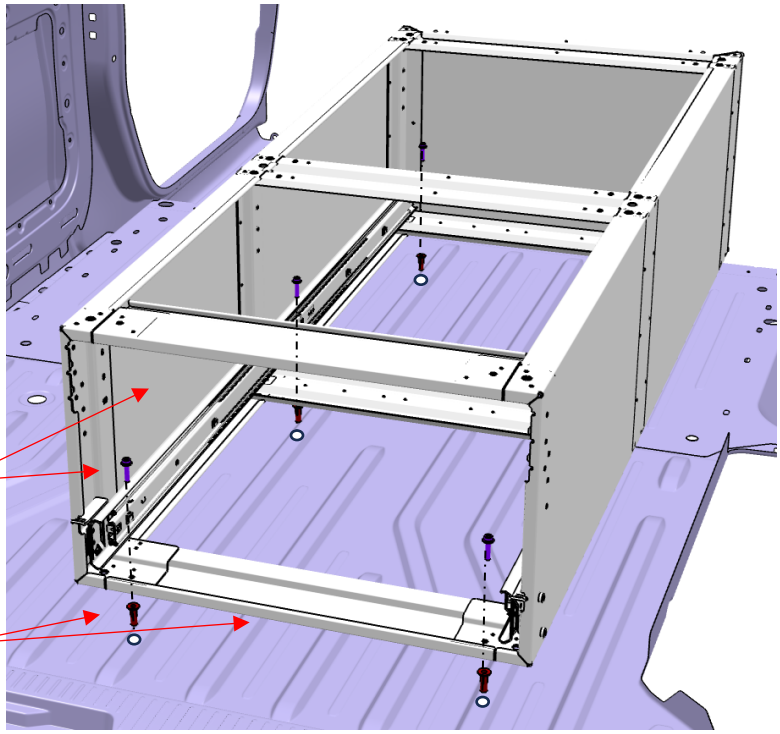
a. Placera Jumbo-Unit i aluminium på en lämplig plats på fordonets golv.
b. Rita borrhålen på fordonets golv (borra endast i profilen).
c. Borra genom Ø 9 mm hål med hjälp av borrhylsor.





Profil

d. Sätt dit M6 x 26,9 blindnitarna.
e. Placera Jumbo-Unit i aluminium.
f. Använd M6 x 12 skruvar för att fästa Jumbo-Unit i aluminium på plats. **(7.5 Nm)**



7 Jumbo-Unit i aluminium monterad på golvbeklädnaden

☞	**Viktigt!**
Komponenter under fordonets golv kan skadas. • Notera tillverkarens installationsriktlinjer.	

7.1 Monteringsmaterial

Beteckning	Referensnummer:	Kvantitet:
Monteringssats för Jumbo-Unit i aluminium monterad på golvbeklädnaden	1000024482	1

7.2 Verktyg

Sladdlös kombiborr	
Träborr	
Momentnyckel	
Skruvfixeringsverktyg	
Plasthammare	
PIN-kod	

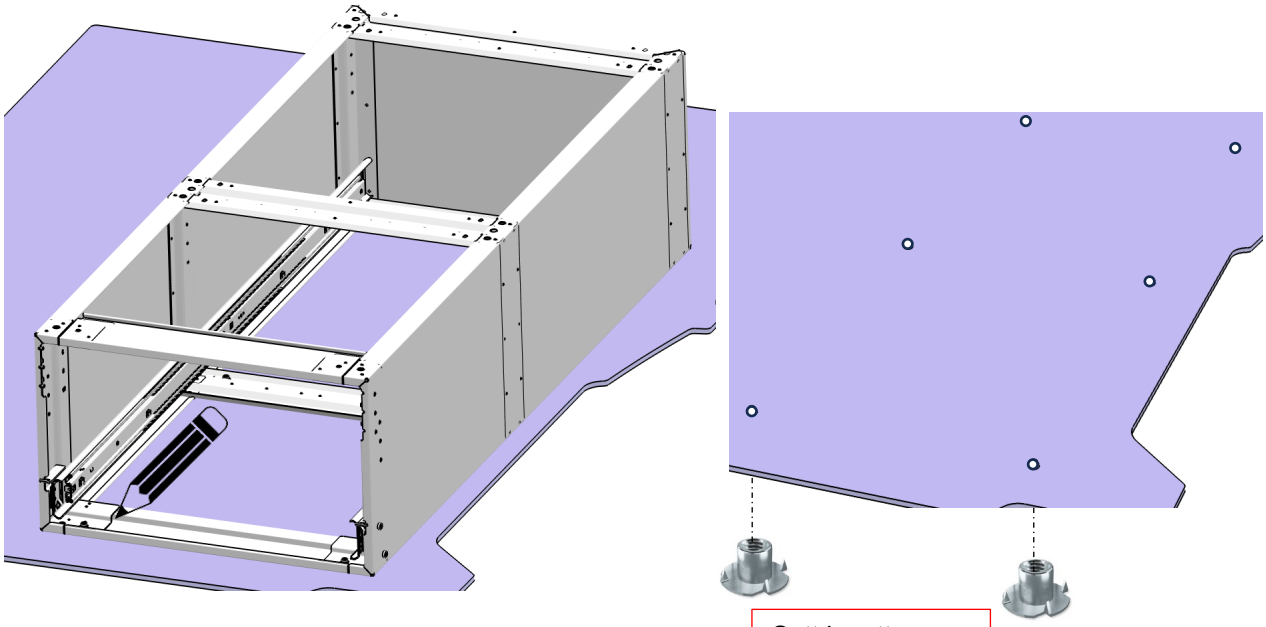
ⓘ	**Information!**
Borra hål enligt golvmatrisen.	

7.3 Installation

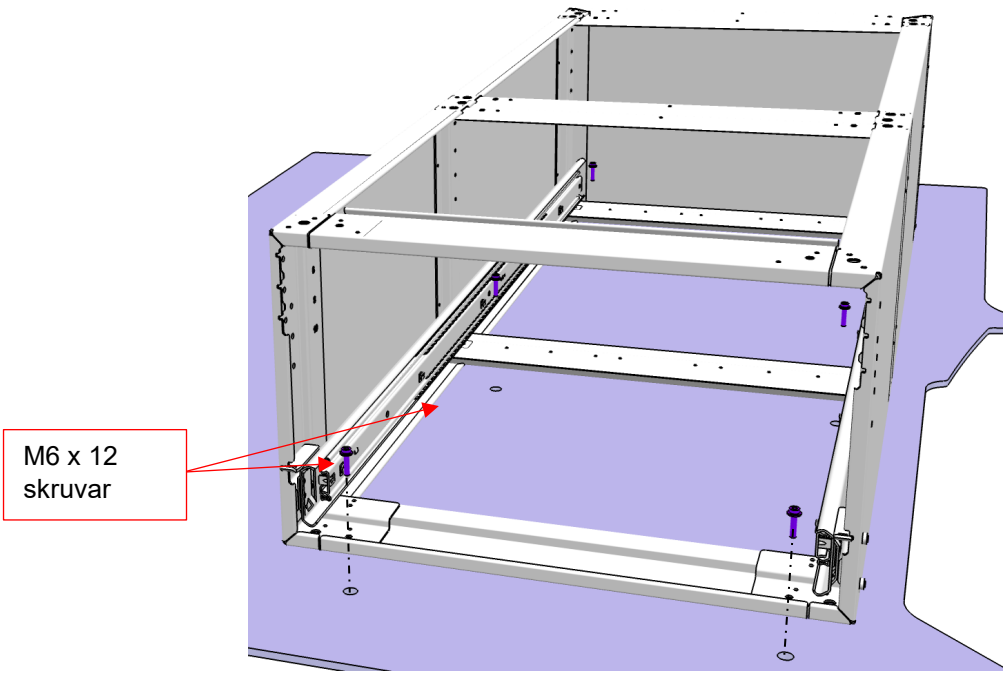
M6x9 FL19	M6 x 12

Notera: Sortimo erbjuder golvbeklädnad som redan är markerad.

a. Placera Jumbo-Unit i aluminium på en lämplig plats på fordonets golv.
b. Rita borrhålen på golvbeklädnaden och ta bort golvbeklädnaden.
c. Borra Ø 8 mm genomgående hål.
d. Fäst M6 FL19-låsmuttrarna på undersidan av golvbeklädnaden med hjälp av en plasthammare.
e. Montera golvbeklädnaden.



f. Placera Jumbo-Unit i aluminium.
g. Använd M6 x 12 skruvar för att fästa Jumbo-Unit i aluminium på plats. **7,5 Nm**



8 Jumbo-Unit i aluminium på en ny Jumbo-Unit

Fara!

Om fler än två Jumbo-Unit i aluminium installeras ovanpå varandra kan fästelementens lastkapacitet inte garanteras.

- Fäst inte fler än två Jumbo-Unit i aluminium ovanpå varandra.

Om två Jumbo-Unit i aluminium installeras ovanpå varandra måste en EcoFix fästas framtill och en baktill på Jumbo-Unit i aluminium, som sedan skruvas fast på fordonets kaross.

Viktigt!

Förutsättning:

- Jumbo-Unit i aluminium är redan fäst vid golvbeklädnaden eller fordonets golv.

8.1 Monteringsmaterial

Beteckning	Referensnummer:	Kvantitet:
Monteringssats för Jumbo-Unit i aluminium	1000024547	1

8.2 Verktyg

Borra	
Metallborr	
Borrhylsa (för centrering och som ett djupstopp)	
Monteringsverktyg för blindnitsmutter	
Momentnyckel	
Skruvfixeringsverktyg	

Information!

Borra hål enligt golvmatrisen.

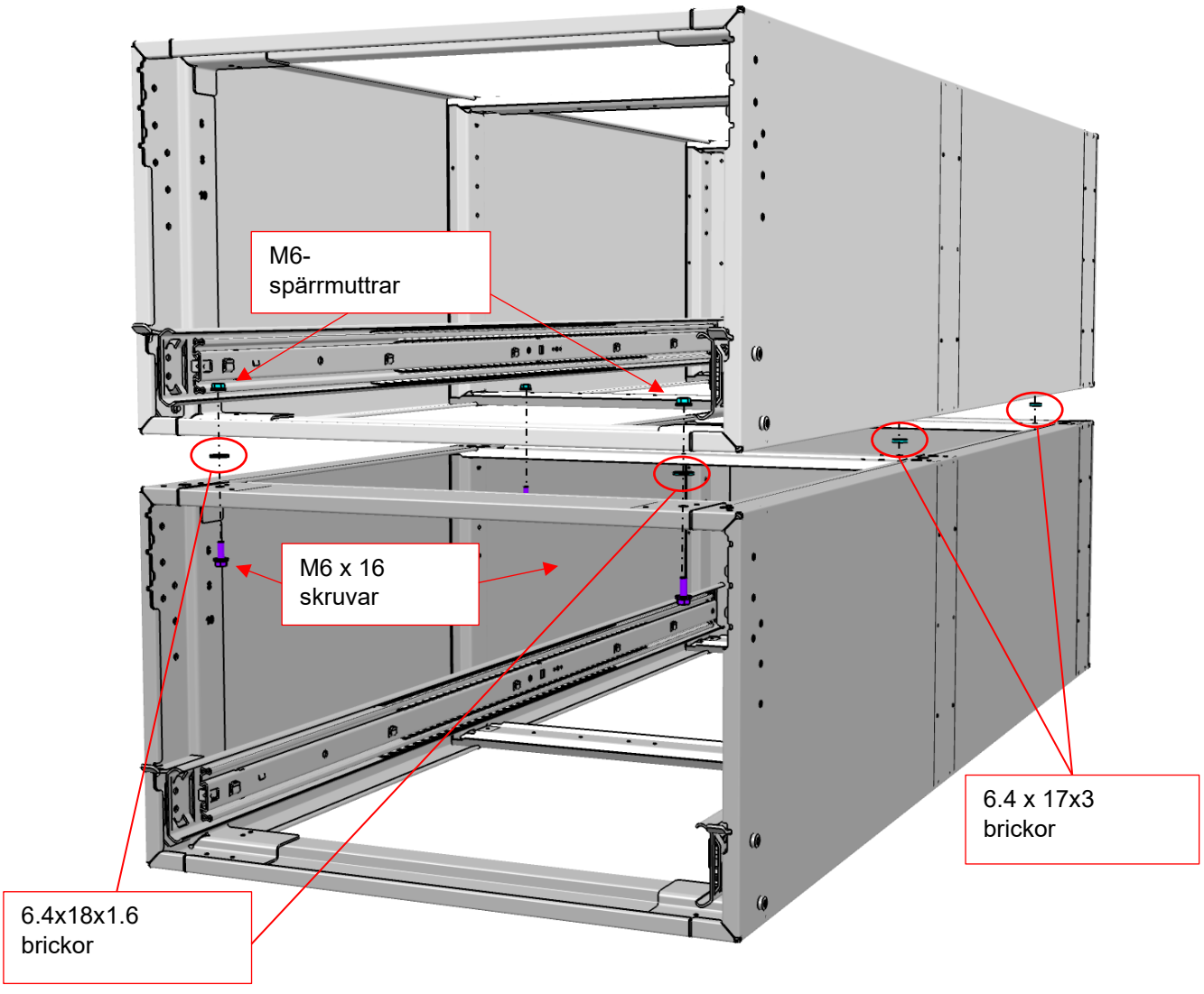
8.3 Installation

M6 x 16	M6	6.4x18x1.6	6.4x17x3
M8 Flako rund axel	M8 x 29	M8 x 20	8.4x21x4

a. Placera Jumbo-Units i aluminium ovanpå varandra.

b. Anslut Jumbo-Units i aluminium på plats med M6 x 16 skruvar, brickor och spärrmuttrar.
Notera: Fäst de två främre skruvarna med 6,4x18x1.6 brickor och spärrmuttrar. **7,5 Nm**
Fäst de mellersta och bakre skruvarna med 6,4x17x3 brickor och spärrmuttrar. **7,5 Nm**

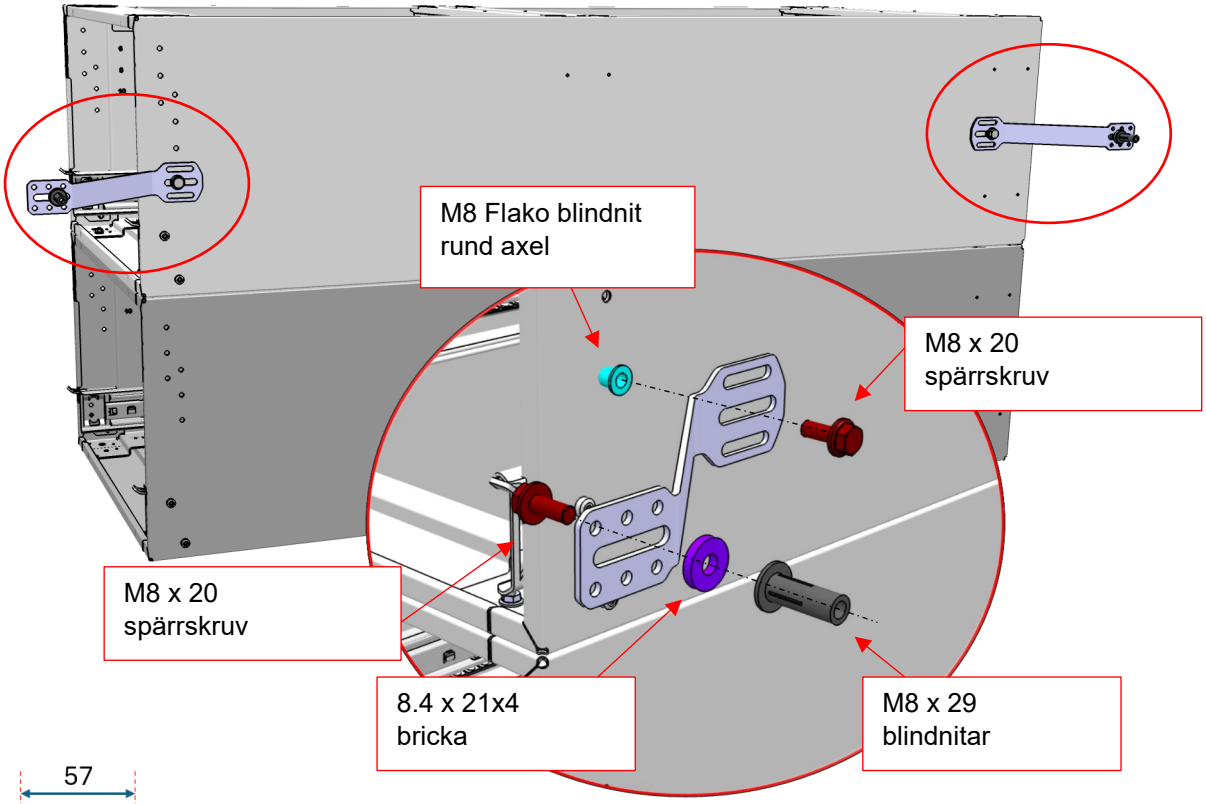
Ecofix 265

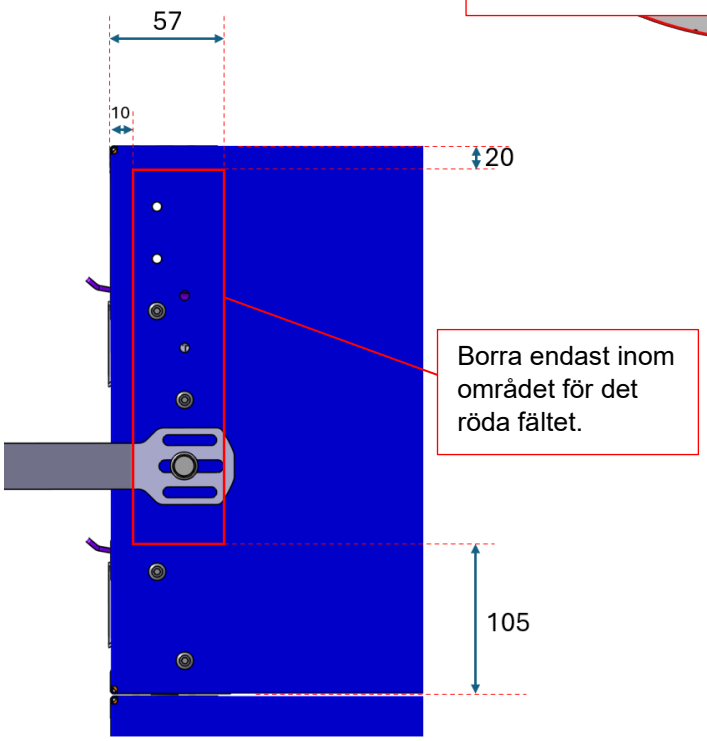


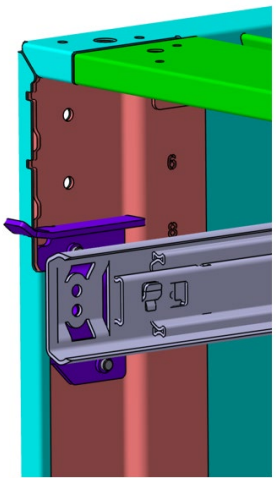
c. Om två Jumbo-Unit i aluminium installeras ovanpå varandra måste en EcoFix fästas framtill och en baktill på Jumbo-Unit i aluminium, som sedan skruvas fast på fordonets kaross.

d. Välj önskad position på Jumbo-Unit och borra med Ø 11 mm, placera M8-blindniten och fäst Ecofix med M8 x 20-skruven. Observera borrområdet! **20 Nm**

e. Fastsättning på fordonskarossen, M8x29 blindnitmutter, 8.4x21x4 bricka och M8 x 20 skruv. **20 Nm**







Borra inte i området för rasterplattan eller fästpunkterna.

9 Täckskiva på Jumbo-Unit i aluminium

☞	**Viktigt!**
Förutsättning: • Jumbo-Unit i aluminium är redan fäst vid golvbeklädnaden eller fordonets golv.	

9.1 Monteringsmaterial

Beteckning	Referensnummer:	Kvantitet:
Installationssats för täckskivan Aluminium Jumbo-Unit	1000024483	1

9.2 Verktyg

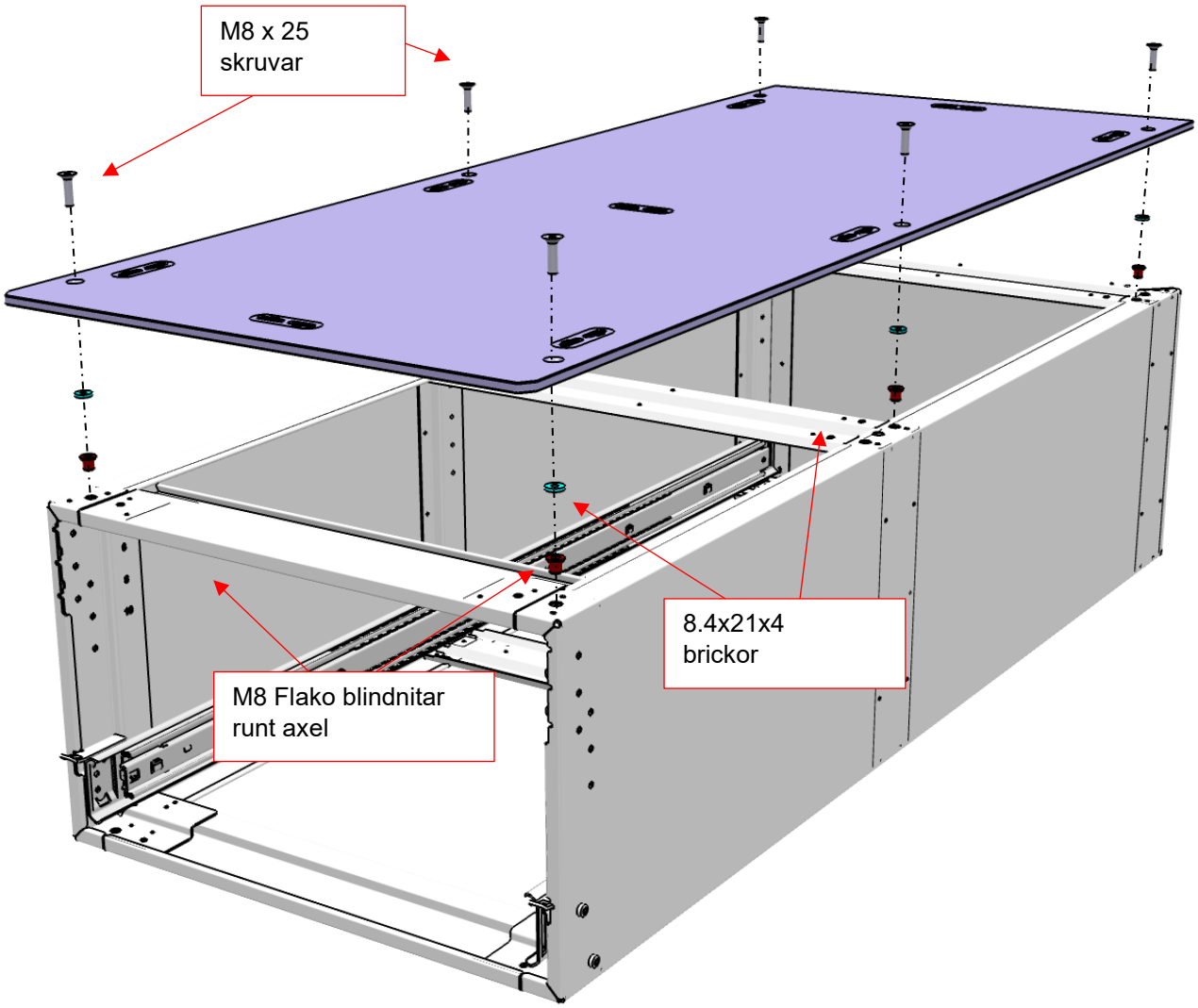
Momentnyckel	
Hexagon-uttag skruvmejsel eller bitsinsats eller hylsa	
Monteringsverktyg för blindnitsmutter	

ⓘ	**Information!**
Gör borrhålen enligt den infällbara muttermatrisen för att ansluta täckskivan.	

9.3 Installation

M8 x 25	8.4x21x4	M8 Flako rund axel

a. Placera täckskivan på Jumbo-Unit i aluminium.
b. Sätt dit M8-blindnitarna.
c. Använd M8 x 25-skruvar och 8.4x21x4-brickor för att ansluta täckskivan och Jumbo-Unit i aluminium. **20 Nm**



10 Täckhylla på Jumbo-Unit i aluminium

☞	**Viktigt!**
Förutsättning: • Jumbo-Unit i aluminium är redan fäst vid golvbeklädnaden eller fordonets golv.	

10.1 Monteringsmaterial

Beteckning	Referensnummer:	Kvantitet:
Installationssats för täckhylla Aluminium Jumbo-Unit	1000024546	1

10.2 Verktyg

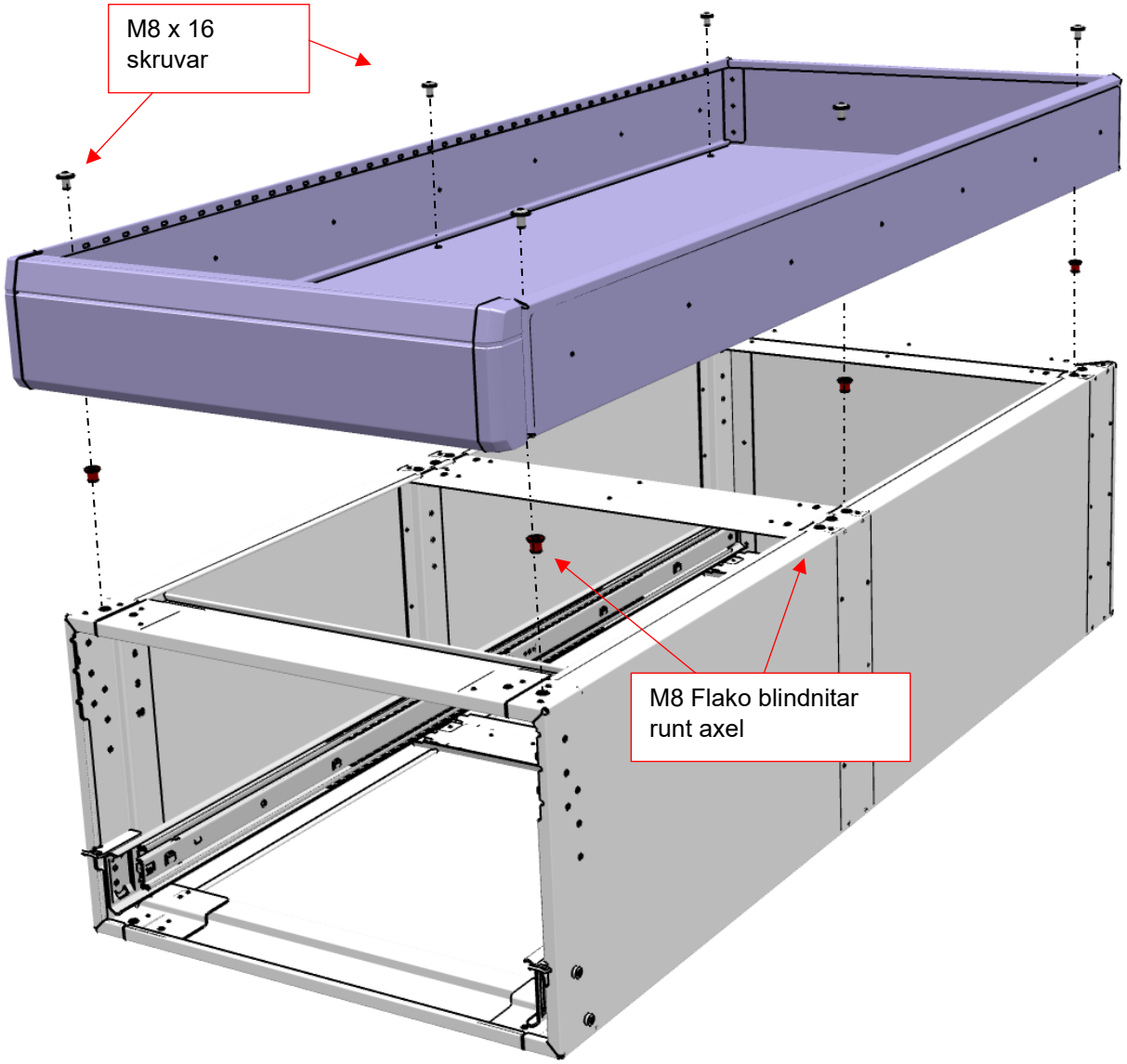
Momentnyckel	
Hexagon-uttag skruvmejsel eller bitsinsats eller hylsa	
Monteringsverktyg för blindnitsmutter	

ⓘ	**Information!**
Gör borrhålen enligt den infällbara muttermatrisen för att ansluta täckskivan.	

10.3 Installation

M8 x 16	M8 Flako rund axel

a. Placera täckhyllan på Jumbo-Unit i aluminium.
b. Sätt dit M8-blindnitarna.
c. Använd M8 x 16-skruvar för att ansluta täckskivan och Jumbo-Unit i aluminium. **20 Nm**



11 Dubbelgolv Aluminium Jumbo-Unit

☞	**Viktigt!**
Förutsättning: • Jumbo-Unit i aluminium och stöd för övergolv är redan fästa vid golvbeklädnaden.	

11.1 Monteringsmaterial

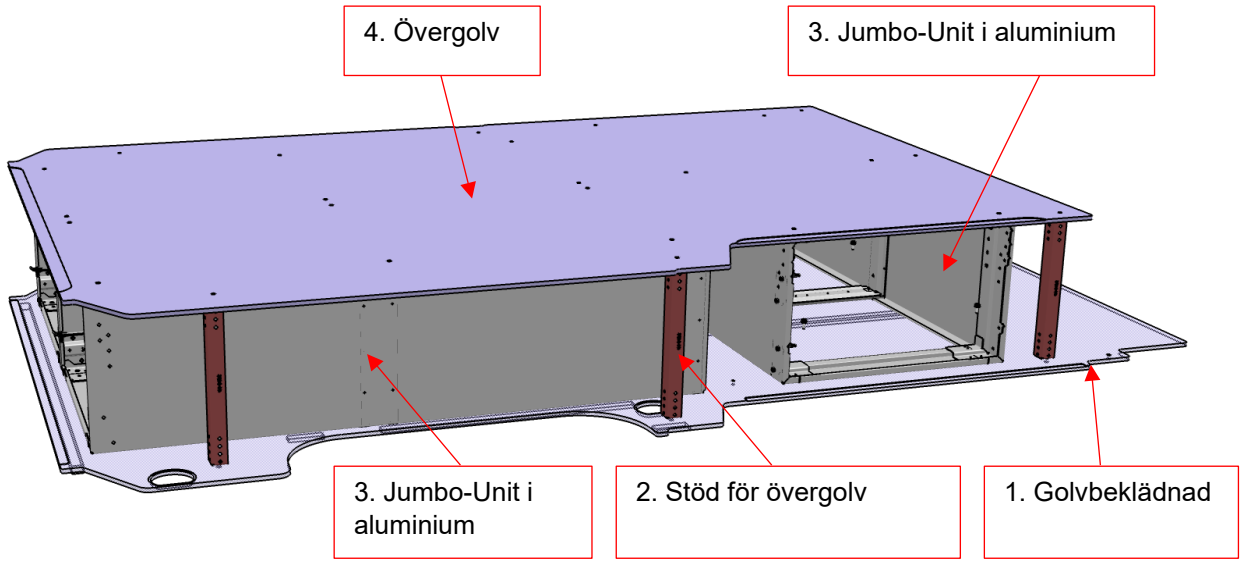
Beteckning	Referensnummer:	Kvantitet:
Aluminium Jumbo-Unit SR5 stöd för övergolv 0-15	1000014350	1
Aluminium Jumbo-Unit SR5 stöd för övergolv 0-21	1000014351	1
SSA stöd för övergolv 15/21	1000023564	1
Monteringssats för Jumbo-Unit SR5 KU i aluminium	1000024351	1
Installationssats för Jumbo-Unit SR5 LA i aluminium	1000024352	1

11.2 Verktyg

Sladdlös kombiborr	
Träborr	
Momentnyckel	
Skruvfixeringsverktyg	
Plasthammare	
Hexagon-uttag skruvmejsel eller bitsinsats eller hylsa	

11.3 Installation

Beroende på konfigurationen används lämplig installationssats för att fästa övergolv i Jumbo-Unit i aluminium i fordonet.



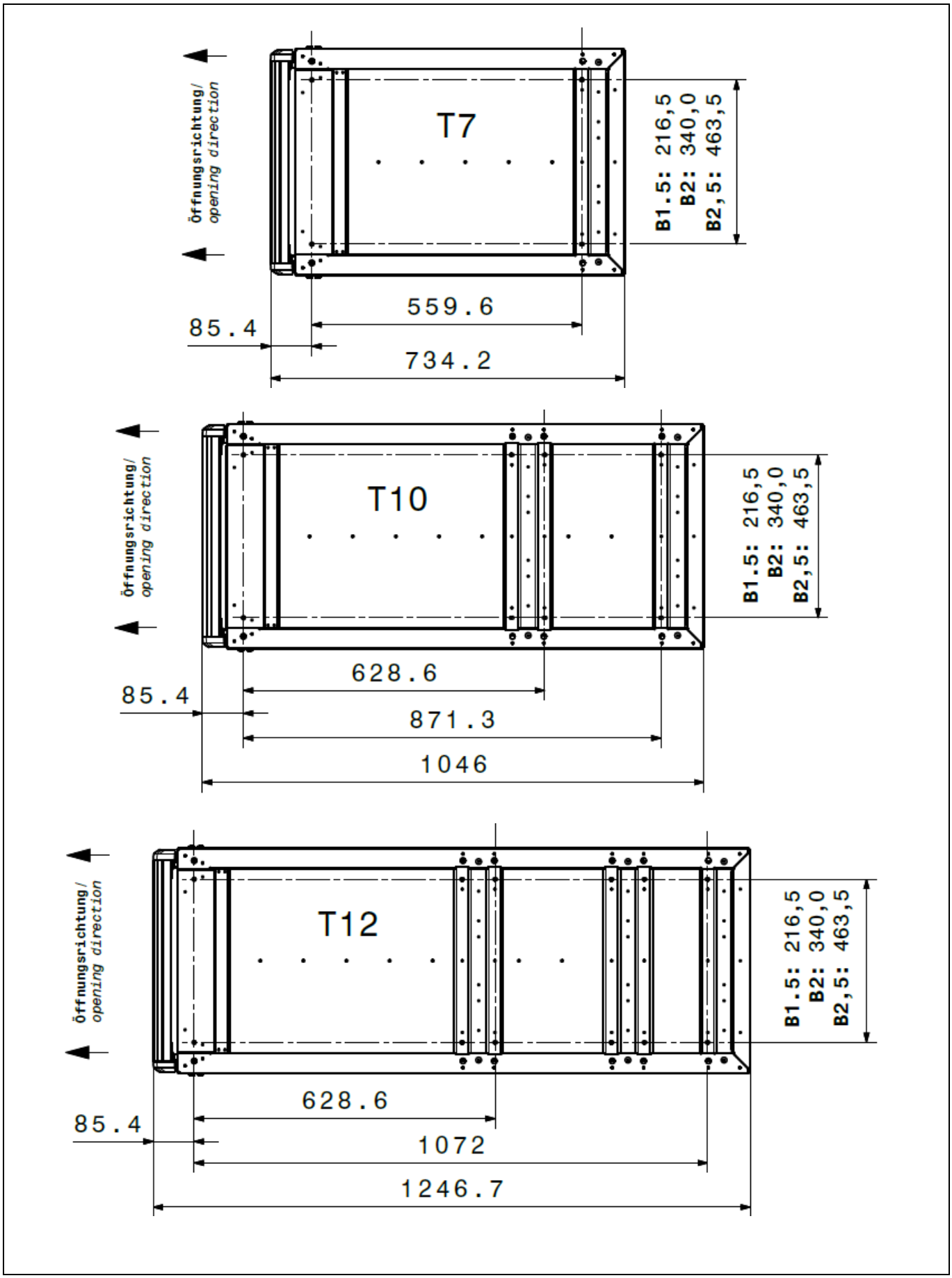
1. Golvbeklädnad: Hålen för fastsättning av Jumbo-Unit och stöd för övergolv anges.
   Ta bort golvet och placera låsmuttern underifrån.
   Sätt tillbaka golvet.

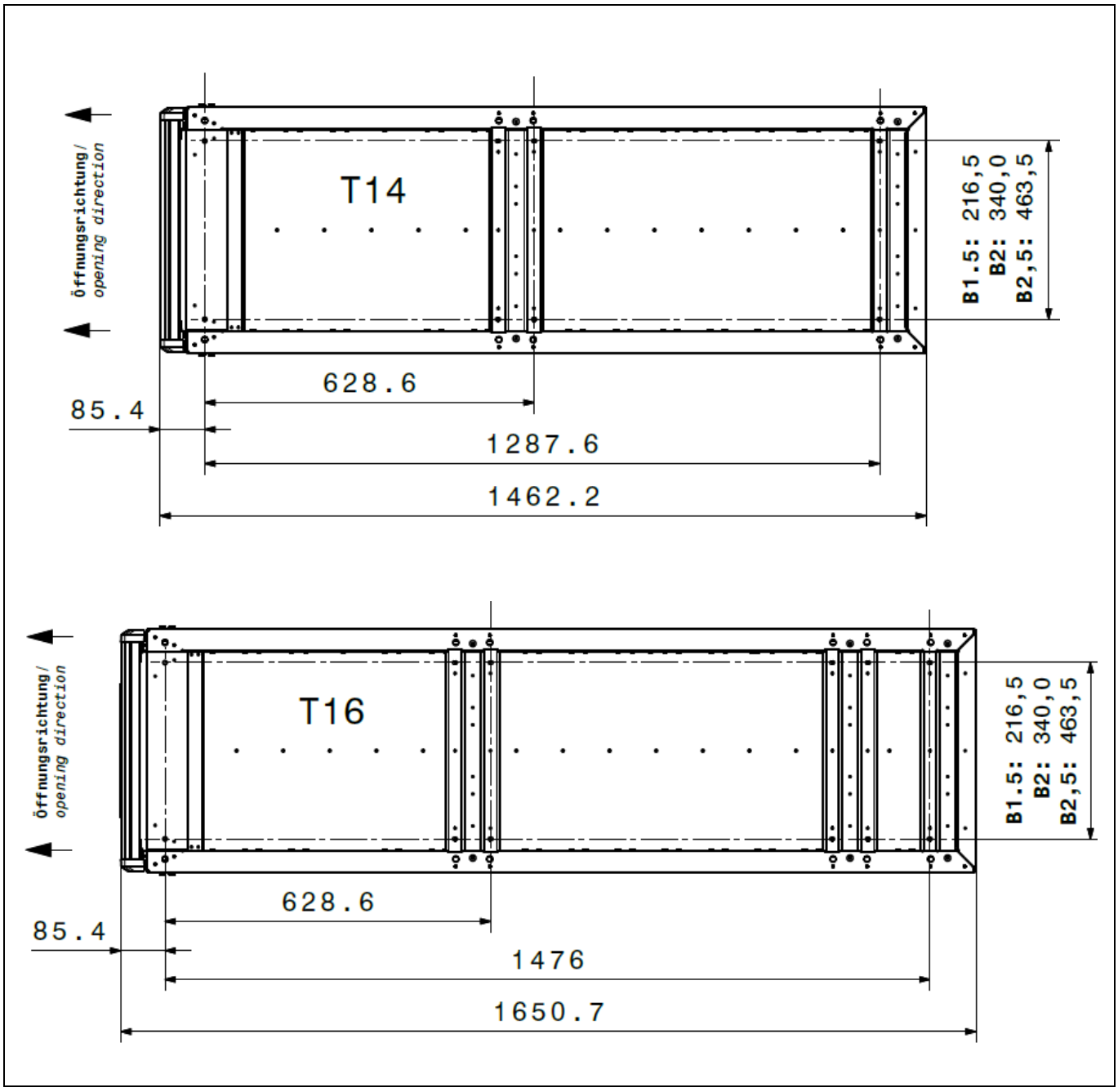
2. Stöd för övergolv: Installera stöd för övergolv på golvbeklädnaden enligt konfigurationsplanen.

3. Jumbo-Unit i aluminium: Montera Jumbo-Unit i aluminium på golvbeklädnaden.
   Sätt in Flako M8 blindnitar med rund axel i de befintliga hålen.
   (Se till att borrhålen är enligt den infällbara muttermatrisen för att ansluta täckskivan)

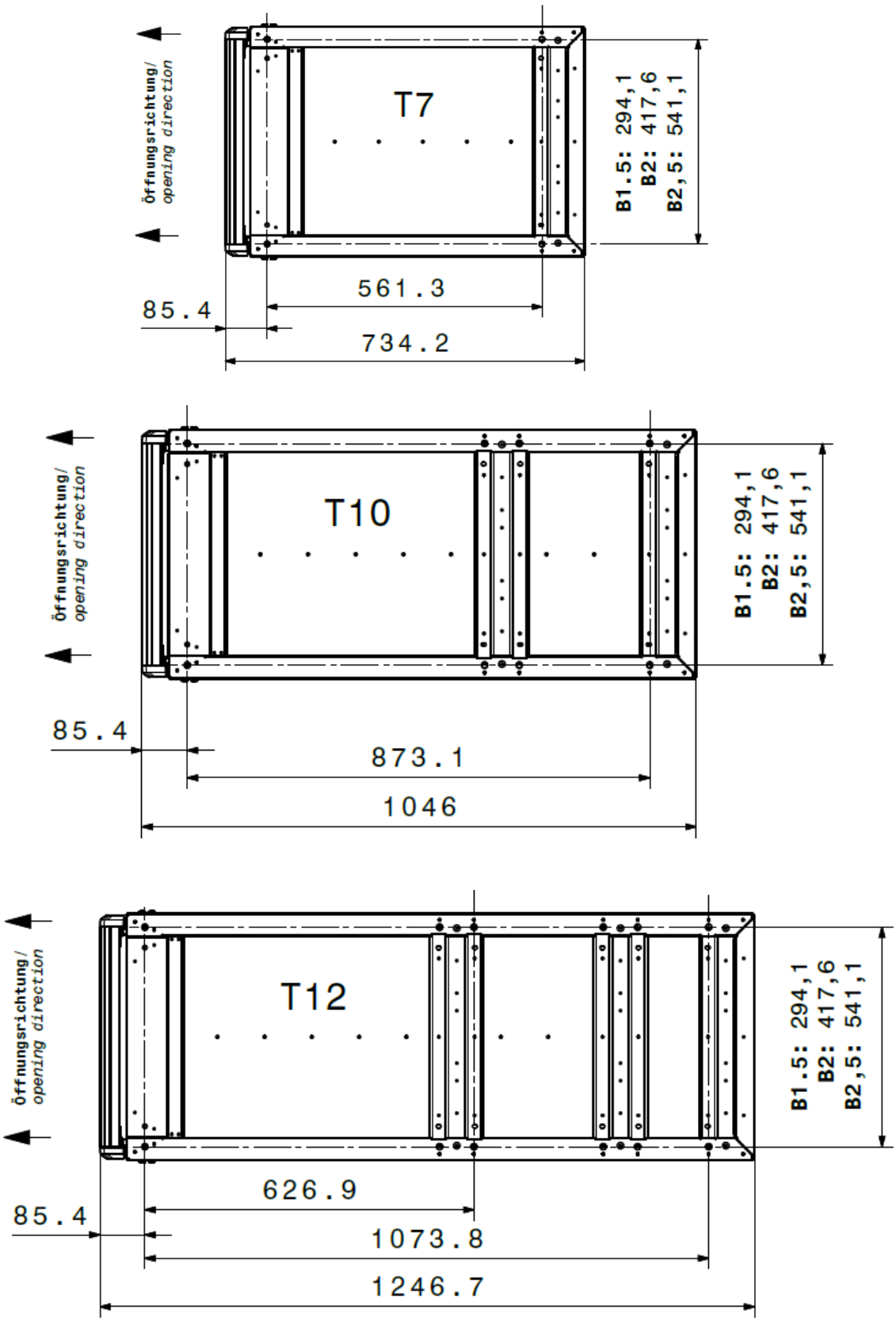
4. Övergolv: Hålen för fastsättning av Jumbo-Unit och stöd för övergolv anges.
   Skruva fast övergolvet på Jumbo-Unit i aluminium och stöd för övergolv.

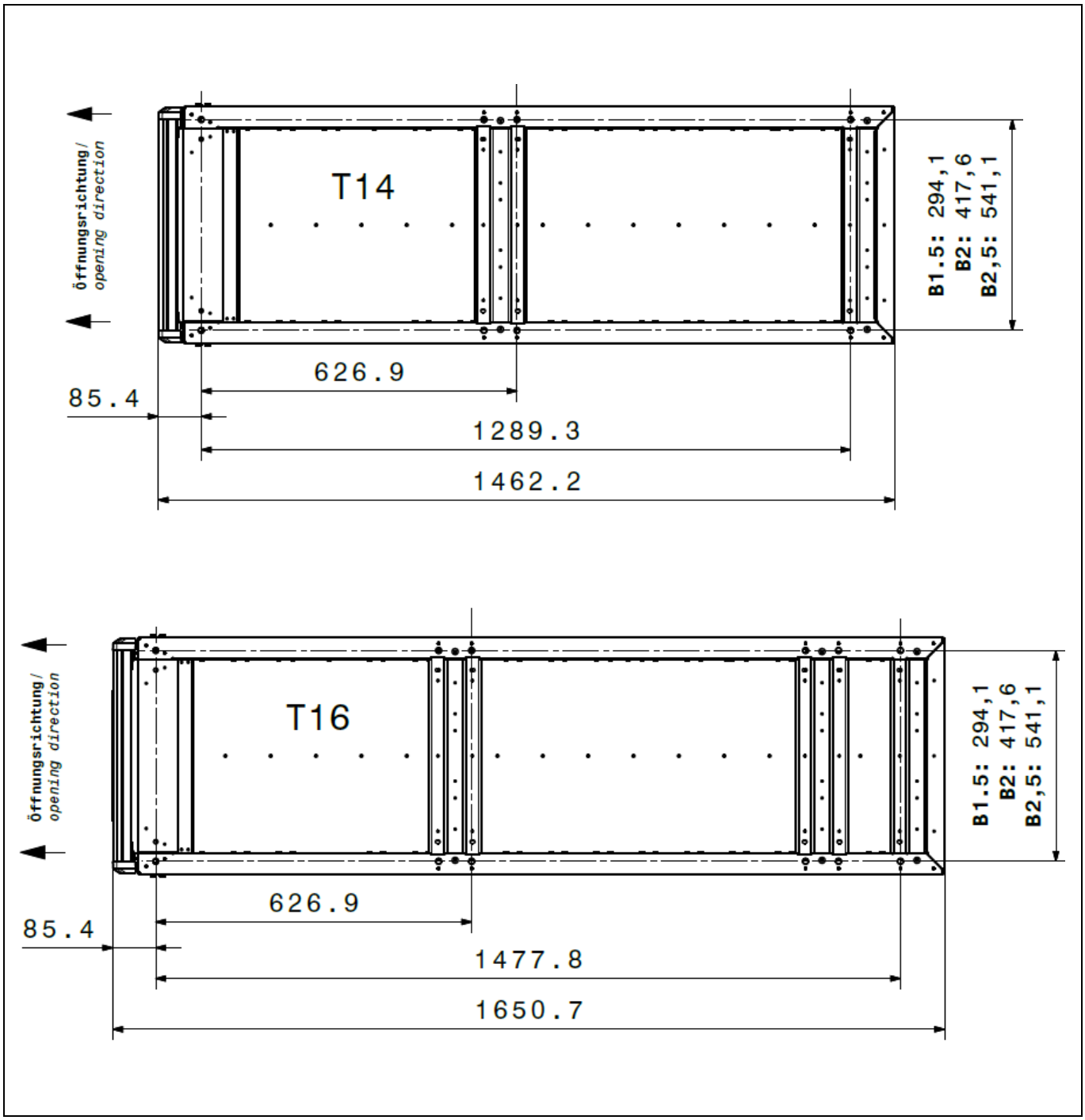
12 Matris för golvanslutning




Öffnungsrichtung/
opening direction
T14
B1.5: 216,5
B2: 340,0
B2,5: 463,5
628.6
85.4
1287.6
1462.2
Öffnungsrichtung/
opening direction
T16
B1.5: 216,5
B2: 340,0
B2,5: 463,5
628.6
85.4
1476
1650.7

13 Infällbar muttermatris för anslutning av täckskivan

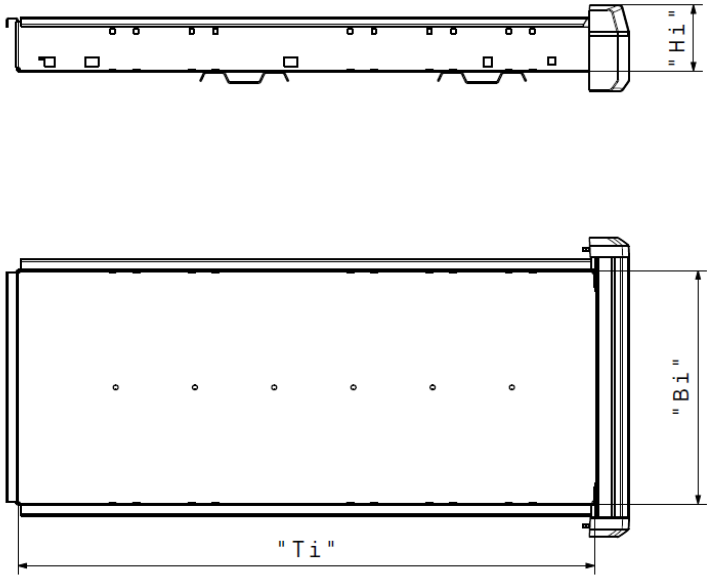



Öffnungsrichtung/
opening direction
T14
B1.5: 294,1
B2: 417,6
B2,5: 541,1
626.9
85.4
1289.3
1462.2
Öffnungsrichtung/
opening direction
T16
B1.5: 294,1
B2: 417,6
B2,5: 541,1
626.9
85.4
1477.8
1650.7

14 Användbara mått låda

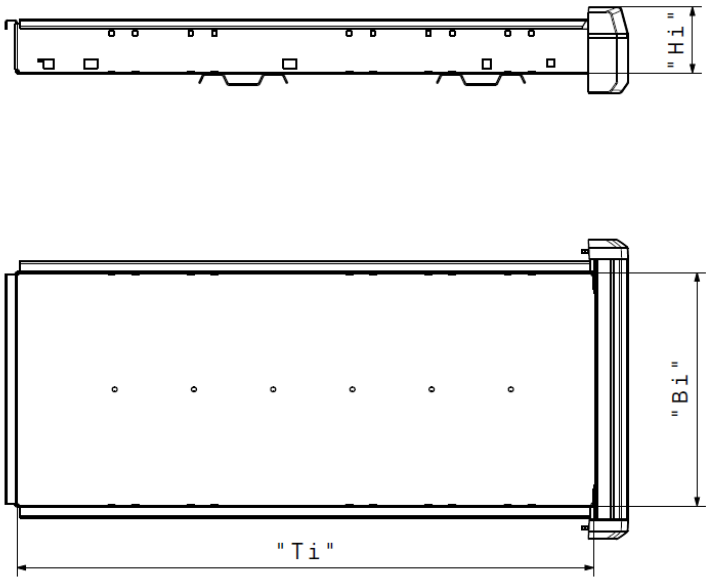
BT-H	Bi (mm)	Tl (mm)	Hi (mm)
1,57-6	265	655	73,6
1,57-8	265	655	107,6
1,57-10	265	655	141,6
1,57-12	265	655	175,6
1,5-7-14	265	655	209,6
1,5-7-20	265	655	311,6
1,510-6	264,8	970	73,6
1,510-8	264,8	970	107,6
1,510-10	264,8	970	141,6
1,510-12	264,8	970	175,6
1,5-10-14	264,8	970	209,6
1,5-10-20	264,8	970	311,6
1,512-6	264,8	1171	73,6
1,512-8	264,8	1171	107,6
1,512-10	264,8	1171	141,6
1,512-12	264,8	1171	175,6
1,5-12-14	264,8	1171	209,6
1,5-12-20	264,8	1171	311,6
1,514-8	260	1386	107,6
1,514-10	260	1386	141,6
1,514-12	260	1386	175,6
1,5-14-14	260	1386	209,6
1,5-14-20	260	1386	311,6
1,516-8	260	1575	107,6
1,516-10	260	1575	141,6
1,516-12	260	1575	175,6
1,5-16-14	260	1575	209,6
1,5-16-20	260	1575	311,6
27-6	388,5	655	73,6
27-8	388,5	655	107,6
27-10	388,5	655	141,6
27-12	388,5	655	175,6
2-7-14	388,5	655	209,6
2-7-20	388,5	655	311,6
210-6	388,3	970	73,6
210-8	388,3	970	107,6
210-10	388,3	970	141,6
210-12	388,3	970	175,6
2-10-14	388,3	970	209,6
2-10-20	388,3	970	311,6
212-6	388,3	1171	73,6
212-8	388,3	1171	107,6

***Hi-Verlust von 13mm bei oberster Schublade/**
**Hi-height loss of 13 mm for top drawer*



BT-H	Bi (mm)	TI (mm)	Hi (mm)
212-10	388,3	1171	141,6
212-12	388,3	1171	175,6
2-12-14	388,3	1171	209,6
2-12-20	388,3	1171	311,6
214-8	383,5	1386	107,6
214-10	383,5	1386	141,6
214-12	383,5	1386	175,6
2-14-14	383,5	1386	209,6
2-14-20	383,5	1386	311,6
216-8	383,5	1575	107,6
216-10	383,5	1575	141,6
216-12	383,5	1575	175,6
2-16-14	383,5	1575	209,6
2-16-20	383,5	1575	311,6
2,57-6	512	655	73,6
2,57-8	512	655	107,6
2,57-10	512	655	141,6
2,57-12	512	655	175,6
2,5-7-14	512	655	209,6
2,5-7-20	512	655	311,6
2,510-6	511,8	970	73,6
2,510-8	511,8	970	107,6
2,510-10	511,8	970	141,6
2,510-12	511,8	970	175,6
2,5-10-14	511,8	970	209,6
2,5-10-20	511,8	970	311,6
2,512-6	511,8	1171	73,6
2,512-8	511,8	1171	107,6
2,512-10	511,8	1171	141,6
2,512-12	511,8	1171	175,6
2,5-12-14	511,8	1171	209,6
2,5-12-20	511,8	1171	311,6
2,514-8	507	1386	107,6
2,514-10	507	1386	141,6
2,514-12	507	1386	175,6
2,5-14-14	507	1386	209,6
2,5-14-20	507	1386	311,6
2,516-8	507	1575	107,6
2,516-10	507	1575	141,6
2,516-12	507	1575	175,6
2,5-16-14	507	1575	209,6
2,5-16-20	507	1575	311,6

***Hi-Verlust von 13mm bei oberster Schublade/**
**Hi-height loss of 13 mm for top drawer*

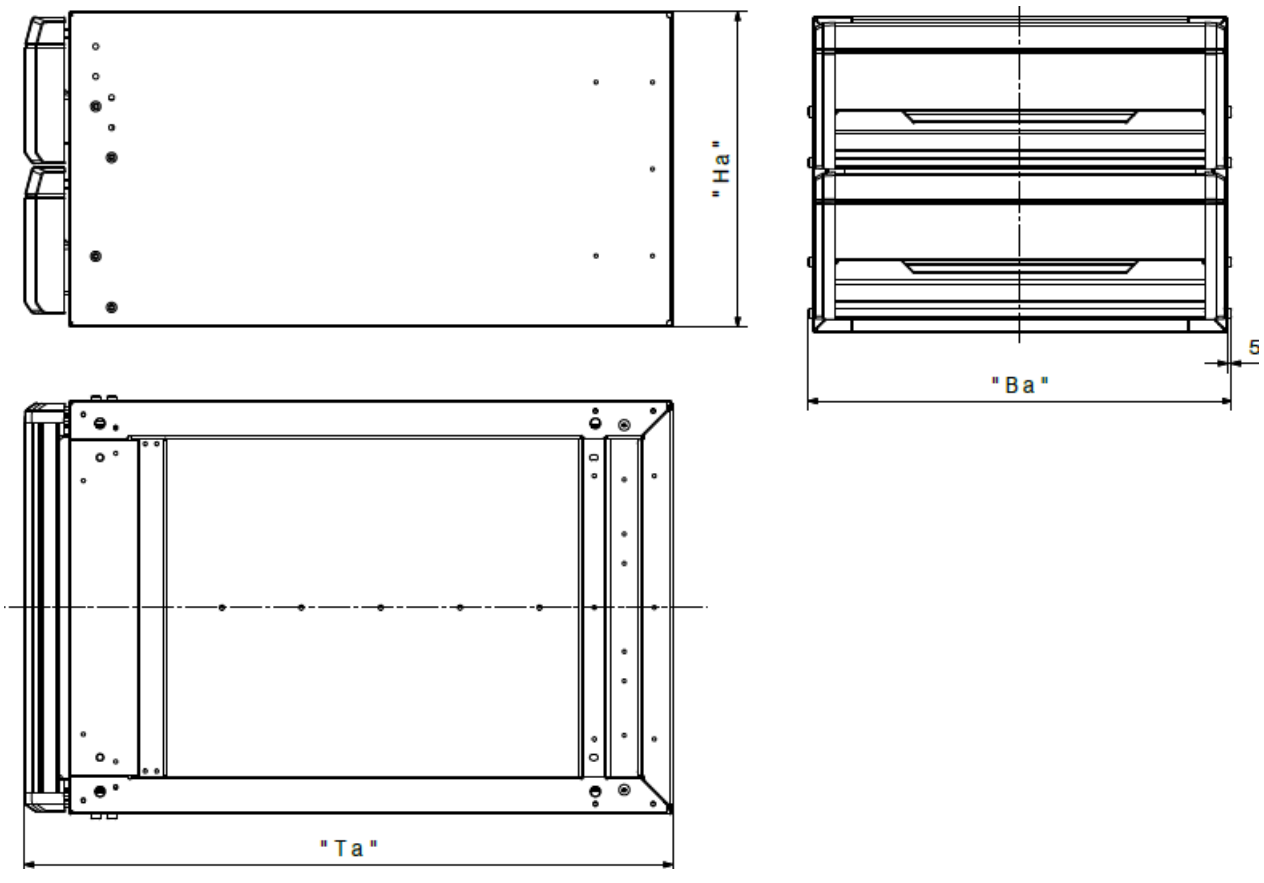


15 Kombination av lådor

Kombination av lådor

Breite	Höhe	Tiefe 7	Tiefe 10	Tiefe 12	Tiefe 14	Tiefe 16
1,5 / 2,0 / 2,5	**H15**	H6+H8	//	//	nein	nein
		H14	//	//	//	//

Breite	Höhe	Tiefe 7	Tiefe 10	Tiefe 12	Tiefe 14	Tiefe 16
1,5 / 2,0 / 2,5	**H21**	H6+H14	//	//	nein	nein
		H8+H12	//	//	//	//
		H10+H10	//	//	//	//
		H20	//	//	//	//

16 Allmän vy av lådor

B	Ba (mm)		T	Ta (mm)		H	Ha (mm)
1,5	356,1		7	734,2		15	255
2	479,6		10	1046		21	357
2,5	603,1		12	1246,7			
			14	1462,2			
			16	1650,7